מדיח כלים DISHDRAWER™
טיפול ותחזוקה

הכירו את המכשיר שלכם	3
טיפול וניקוי	4
תכונות המתלים	5
ניקוי המסננים	7
פתיחת סתימה בזרוע ההתזה	9
ניקוי צלחת הפילטר	11
המלצות לגבי חומר הניקוי	12
הגדרות מרכך המים (בחלק מהמודלים בלבד)	13
הכנה לחורף	14
פתרון בעיות	15
קודי תקלה	19

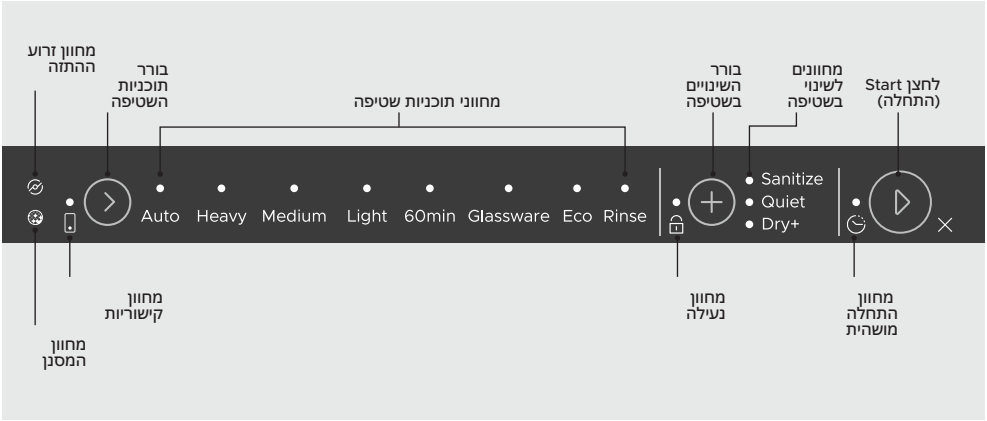
FISHER & PAYKEL

EU

מדיח כלים ™DISHDRAWER משולב

DD60DTX6HI1, DD60STX6HI1

הכירו את המכשיר שלכם



בורר תוכניות השטיפה	לחצו כדי לעבור בין תוכניות השטיפה ולבחור תוכנית.
בורר השינויים בשטיפה	לחצו כדי לבחור שינוי בשטיפה.
לחצן Start (התחלה)	לחצו כדי להתחיל או לבטל מחזור שטיפה.
מחווני תוכניות שטיפה	מציינים איזו תוכנית נבחרה.
מחוונים לשינוי בשטיפה	מציינים איזו אפשרות נבחרה.
מחוון התחלה מושהית	מציין מתי הוגדרה התחלה מושהית.
מחוון נעילה	מציין מתי המגירה נעולה.
מחוון קישוריות	מציין מתי המוצר מחובר ל-Wi-Fi.
מחוון זרוע ההתזה	מציין מתי זרוע ההתזה חסומה או זקוקה לניקוי.
מחוון המסנן	מציין מתי יש לבדוק את המסנן.

שלבים עיקריים בתחזוקת מדיח הכלים

פעלו לפי השלבים האלה מדי כמה חודשים כדי להסיר שאריות מזון והצטברות לכלוך. בצעו אותם בתדירות גבוהה יותר אם אתם משתמשים בחומרי ניקוי אקולוגיים ובמחזורים בטמפרטורות נמוכות כמו Eco (אקולוגי) ו-Light (קל).

- בצעו הסרת אבנית כדי להסיר הצטברות מינרלים.
- הפעילו מחזורי ניקוי יסודי באופן סדיר.
- נקו את המסנן.
- נקו את זרוע ההתזה.

לניקוי משטחים, נגבו במטלית לחה וייבשו במטלית נטולת מוך.

איננו ממליצים על:

- כריות קרצוף
- פוליש או חומר לניקוי נירוסטה
- מוצרי ניקוי שוחקים, חומציים (למעט חומרי ניקוי לימוניים למדיח כלים), בסיסיים או ממסים
- נוזל ניקוי להדחת כלים ידנית, אבקת כביסה או חומרי ניקוי או חיטוי אחרים.



הפעלת מחזור ניקוי יסודי

רוקנו את מדיח הכלים. השתמשו בחומר ניקוי איכותי למדיח כלים, פעלו לפי ההנחיות שעל התווית והפעילו את המחזור HEAVY (כבד) או את המחזור **HEAVY SANITISE (חיטוי עמוק)**.



הסרת הצטברות מינרלים

מלאו את דיספנסר חומר הניקוי בגבישי חומצת לימון או במסיר אבנית וסגרו את הכיסוי.

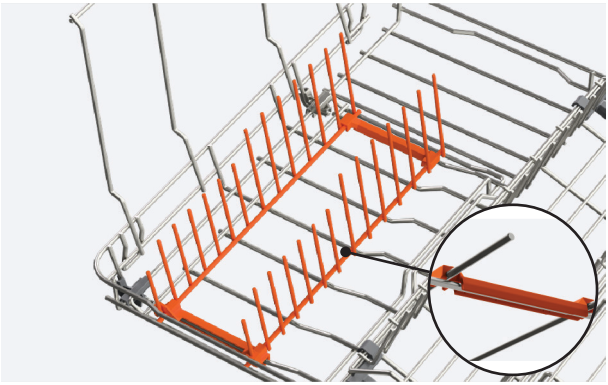
הפעילו את מדיח הכלים במחזור HEAVY (כבד).



מתלים מתקפלים לכוסות

קפלו כלפי מעלה או מטה, והתאימו את הגובה לפי הצורך.

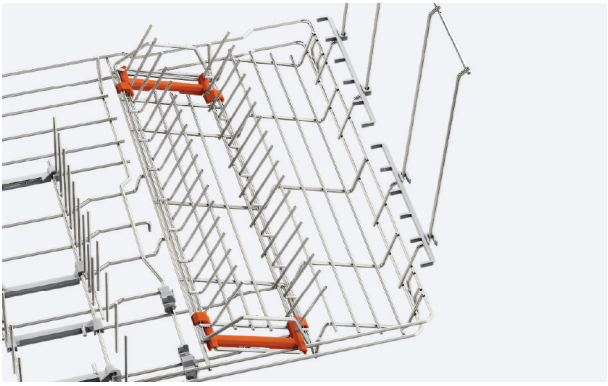
תומכי כוסות היין שבמתלים השמאליים מספקים תמיכה נוספת לכוסות יין .



מתלה מתקפל עם שיניים

קפלו כלפי מעלה כדי להתאים לצלחות או כלפי מטה כדי ליצור מקום.

קפלו כלפי מטה ומשכו בחוזקה לעברכם כדי לשחרר את הקצוות מהתפסים. להרכבה מחדש, יישרו את המהדקים בהתאם למתלה הבסיס ודחפו בחוזקה עד שיינעלו במקומם.



מתלה מחליק עם שיניים

התאימו את המרווח בין השיניים כדי להכניס קערות עמוקות או צלחות קטנות.

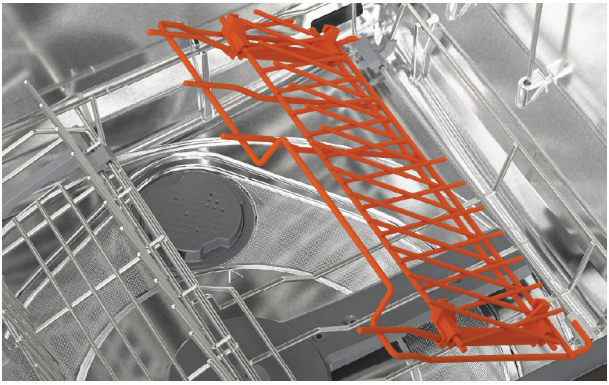
אחזו בידיות ומשכו כלפי מעלה כדי לשחרר את התפסים. להרכבה מחדש, יישרו את התפסים הקדמיים והאחוריים בהתאם למתלה הבסיס וחברו אותם למקומם.



תומכי זכוכית

מספקים יציבות נוספת לכוסות.

להסרה, שחררו את התפסים מתומכי מתלה הכוסות. חברו בחזרה למקומם כדי להרכיב מחדש.



דלת רשת

הרימו כדי להגיע אל המסנן לצורך ניקוי.



מתלה בסיס

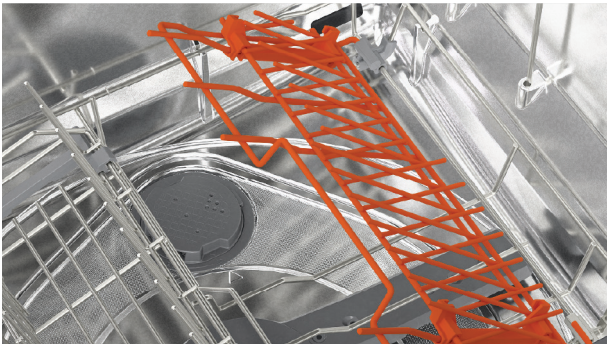
הסירו כדי להגיע אל צלחת הפילטר. קפלו את מתלי הכוסות הקדמיים כלפי מעלה והרימו למיקום הגבוה ביותר. החזיקו את תומכי התיל פנימה והרימו והטו את המתלה לעברכם.

להרכבה מחדש, אחזו בתומכי מתלה הכוסות והורידו את החלק הקדמי של מתלה הבסיס סביב הדיספנסר.

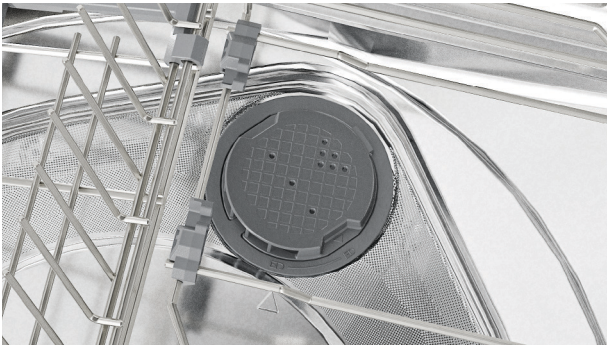
ניקוי המסננים

מסננים סתומים מפחיתים את לחץ המים הנדרש לניקוי כלים. הסירו ונקו את המסננים באופן קבוע, או כאשר מחוון המסנן נדלק.

צפו ב'ניקוי המסננים במדיח הכלים DishdrawerTM'



הרימו את דלת הרשת כדי לגשת למסנן.



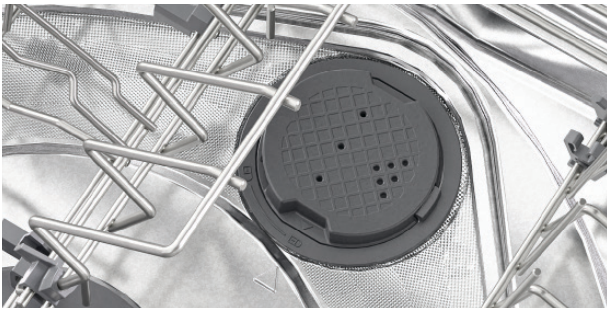
סובבו את המסנן כך שהחץ יצביע על מצב UNLOCK (פתיחה) סמל . הרימו את המסנן כדי להסירו.



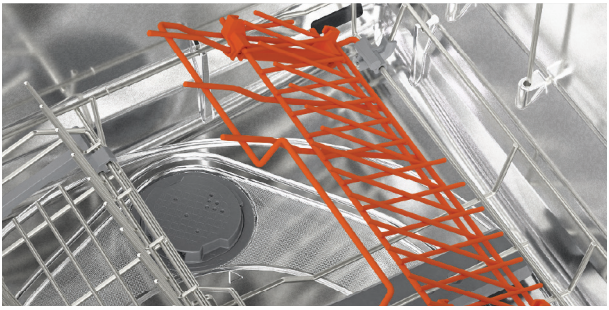
לחצו על הלחצן שבמכסה המסנן כדי להפריד בין החלקים. נקו אותם במברשת רכה ובמים חמים.



הרכיבו מחדש את המכסה על בסיס המסנן כך שיהודק למקומו.



החזירו את המסנן לתא המדיח וסובבו אותו כך שהחץ יצביע על מצב LOCK (נעילה) סמל .



הורידו את דלת הרשת מעל המסנן.



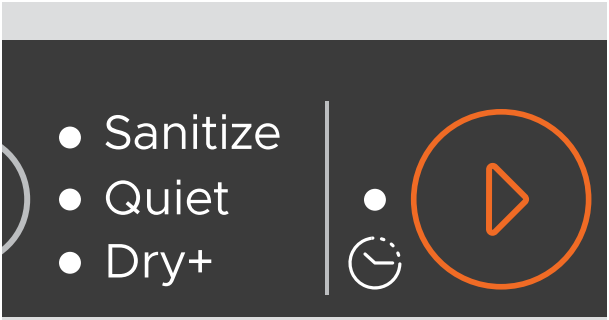
לחצו לחיצה ממושכת על START (התחלה) כדי לאפס את מחוון המסנן.

פתיחת סתימה בזרוע ההתזה

זרוע ההתזה מסתובבת ומתיזה מים כדי לנקות כלים. ביצועי השטיפה עלולים להיפגע אם זרוע ההתזה חסומה או נסתמת בשאריות מזון. בדקו שזרוע ההתזה אינה חסומה לפני תחילת המחזור.

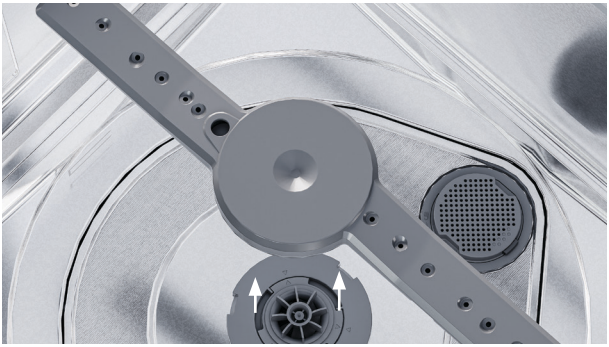


הסירו כלים או סכו״ם שחוסמים את זרוע ההתזה, וודאו שהיא יכולה להסתובב סיבוב שלם.



לחצו על START (התחלה) ▷ וגם סגרו את הדלת כדי לאפס את מחוון זרוע ההתזה ⟲ והמשיכו בתוכנית.

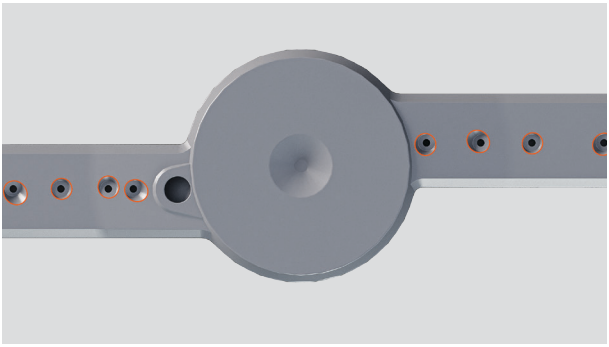
אם ההתראה לא תאופס תוך שעה, המחזור יתחדש, אך ביצועי השטיפה יפחתו ומחוון זרוע ההתזה ⟲ ימשיך להבהב.



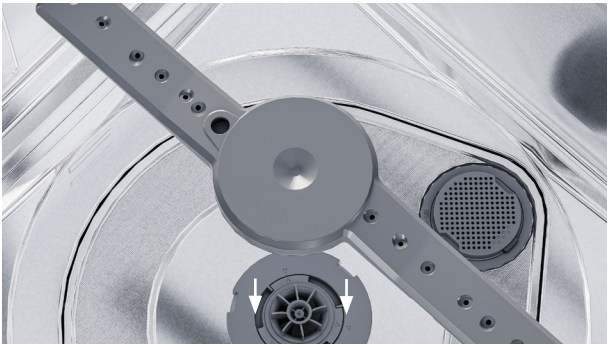
ניקוי זרוע ההתזה

הסירו את המתלים, ואז אחזו בזרוע ההתזה במרכזה והרימו אותה מהבסיס.

עיינו ב'תכונות המתלים' כדי ללמוד כיצד להסיר את מתלה הבסיס.



שטפו את זרוע ההתזה במים חמים ובד עד שהמים זורמים דרך כל חורי ההתזה.



הרכיבו מחדש את זרוע ההתזה וודאו שהיא מסתובבת בחופשיות.



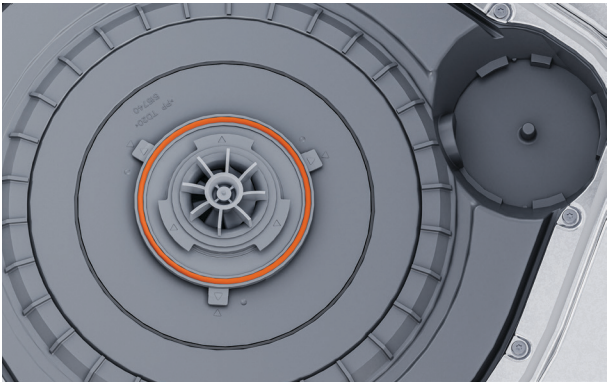
הסירו את המתלים, המסנן וזרוע ההתזה כדי להגיע אל צלחת הפילטר.

עיינו ב'תכונות המתלים' כדי ללמוד כיצד להסיר את המתלים.



סובבו את שייבת הנעילה נגד כיוון השעון והרימו אותה החוצה, ואז הרימו בזהירות את צלחת הפילטר.

נקו את הצלחת במים חמים, ואז נגבו את השקע שבו היא מונחת.



ודאו שטבעת ה-O ממוקמת כראוי, ואז החזירו את צלחת הפילטר לתא המדיח.

הרכיבו מחדש את שייבת הנעילה, ואז דחפו אותה כלפי מטה וסובבו אותה בכיוון השעון עד שהחיצים יוצבו זה מול זה.

המלצות לגבי חומר הניקוי

כמות חומר הניקוי שיש להשתמש בה תלויה במידת הלכלוך של הכלים, ברמת קשיות המים בביתכם ובאיכות חומר הניקוי.



אנו ממליצים להשתמש בחומרי ניקוי פרימיום למדיח כלים, באבקה ובטבליות, כדי לנקות ביעילות כלים, כלי מטבח ומסננים במדיח הכלים שלכם. השתמשו בטבלייה אחת לכל מגירה, והניחו אותה בסלסלת הסכו"ם, במגש הטבליות או בתא המדיח. אין להניח טבליות של חומר ניקוי בדיספנסר חומר הניקוי.

אם חומר הניקוי יוצר קצף רב מדי, הפחיתו את כמות חומר הניקוי או השתמשו בחלופה.

רמת הסידן במים	רמת הלכלוך	כמות חומרי הניקוי לכל מגירה **אם משתמשים באבקה** (יש להניח בדיספנסר)
מים רכים (כגון מים ממכל)	תאורה	1/3 מלא
	בינוני	2/3 מלא
	heavy (כבד)	מלא
בינונית	תאורה	2/3 מלא
	בינוני	2/3 מלא
	heavy (כבד)	מלא
מים קשים (עם תכולת מינרלים גבוהה)	כל רמות הלכלוך	מלא*

*אם יש צורך, ניתן להוסיף אבקה נוספת ישירות לבסיס המגירה, מתחת לדיספנסר.

הגדרות מרכך המים (בחלק מהמודלים בלבד)

מים קשים עלולים לגרום להצטברות אבנית מינרלית במדיח הכלים ™DishDrawer ולירידה בביצועים לאורך זמן.

אם אתם גרים באזור שבו המים קשים, ומדיח הכלים ™DishDrawer שלכם אינו כולל מרכך מים מובנה, אנו ממליצים להתקין מרכך מים באספקת המים של משק הבית.

אישור רמת הסידן במים באזורכם

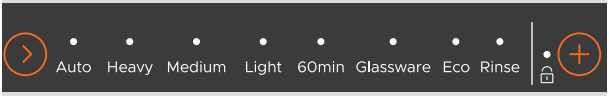
בררו אצל הרשות המקומית או ספק המים שלכם את רמת הסידן במים באזורכם, והיעזרו בטבלה כדי לקבוע את ההגדרה המתאימה של מרכך המים.

רמה	הגדרה	סולמות לרמת הסידן במים					
		ppm*	gpg**	dh°	fh°	e /°clark°	mmol/l
רכים	0	0–100	0–6	0–5.6	0–10	0–7	0–0.1
בינונית	1	100–250	6–14	5.6–14	10–25	7–17.5	0.1–2.5
קשה	2	250–350	14–20	14–19.6	25–35	17.5–24.5	2.5–3.5
	3	350–450	20–26	19.6–25.2	35–45	24.5–31.5	3.5–4.5
	4	450–550	26–32	25.2–30.8	45–55	31.5–38.5	4.5–5.5
	5	550–625	32–36	30.8–35	55–62	38.5–43.8	5.5–6.2

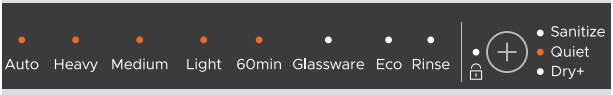
*ppm = חלקים למיליון | **gpg = גרגרים לגלון.

הגדרת מרכך המים

לחצו לחיצה ממושכת על בורר תוכניות השטיפה ‹ וגם על בורר אפשרויות השטיפה + יחד במשך ארבע שניות כדי לגשת להגדרות. לחצו על בורר אפשרויות השטיפה + כדי לבחור QUIET (שקט).

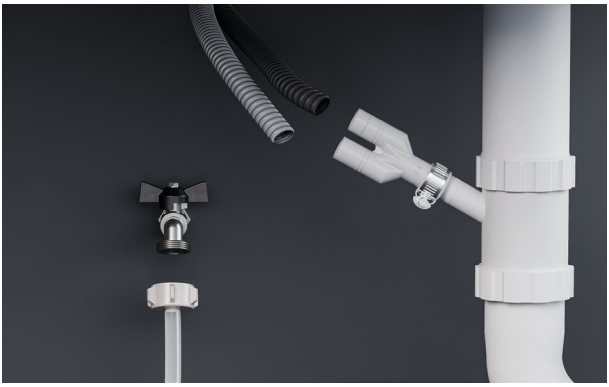


לחצו על בורר תוכניות השטיפה ‹ כדי להתאים את הגדרת המרכך. ההגדרה תואמת למספר נוריות החיווי של תוכניות השטיפה.



הכנה לחורף

מומלץ להכין את מדיח הכלים ™DishDrawer לחורף אם הוא מותקן באזור קר שבו הטמפרטורות יורדות מתחת ל-0 מעלות צלזיוסC ואינכם מפעילים מחזורים לעיתים קרובות. כך נמנע נזק כתוצאה מקפיאת מים במדיח הכלים, בצינורות ובצנרת.



נתקו את אספקת המים.

נתקו את צינורות הניקוז מצינור הניקוז של הכיור, ונתקו את צינור כניסת המים משסתום המים.



רוקנו את המים מהצינורות, מצינור כניסת המים ומשסתום המים אל תוך דלי.

חברו מחדש את צינור כניסת המים לשסתום המים ואת הצינורות לצינור הניקוז של הכיור.



הסירו את המסנן, זרוע ההתזה, שייבת הנעילה וצלחת הפילטר מתחתית המגירה.

השתמשו בספוג כדי להסיר את שאריות המים לפני הרכבת החלקים מחדש.

שימוש כללי

מדוע הכלים עדיין מלוכלכים לאחר מחזור שטיפה?

- המגירה לא נטענה כראוי. הפרידו בין הכלים, וגם הבטיחו שהמים יגיעו לכל הפריטים. למידע נוסף על הטעינה, עיינו במדריך לשימוש ראשון.
- סיבוב זרוע ההתזה חסום. עיינו ב'Unblocking the spray arm'.
- נבחרה תוכנית שטיפה שאינה מתאימה לכמות הכלים ולרמת הלכלוך. השתמשו במחזור heavy (כבד) עבור כלים מלוכלכים מאוד או לכלוך עיקש. למידע נוסף, עיינו במדריך לשימוש ראשון.
- עודפי מזון על כלי האוכל. הסירו שאריות מזון לפני הטעינה.
- יש לנקות את המסנן. עיינו ב'Cleaning the filters'.
- חורי זרוע ההתזה חסומים. עיינו ב'Unblocking the spray arm'.
- שימוש שגוי בחומר ניקוי. עיינו ב'Detergent recommendations'.
- נדרש ניקוי יסודי של מדיח הכלים ™DishDrawer באמצעות מחזור HEAVY (כבד). עיינו ב'Care and cleaning'.
- מים קשים. הגדילו את הגדרת הסיוע בשטיפה ואת כמות חומר הניקוי. עיינו ב'Detergent recommendations' וגם ב'Water softener settings (some models only)'.

מדוע דיספנסר חומר הניקוי עדיין מלא לאחר מחזור שטיפה?

- דיספנסר חומר הניקוי היה רטוב בעת הטעינה, ולכן חומר הניקוי לא חולק. נקו את הדיספנסר והבטיחו שהוא יבש לפני הוספת חומר הניקוי. יש להימנע ממגע של חומר הניקוי עם העור והעיניים.
- דיספנסר חומר הניקוי לא נסגר עד הסוף לפני תחילת תוכנית השטיפה. סגרו את דיספנסר חומר הניקוי והפעילו שוב את תוכנית השטיפה.

מדוע יש סימנים לבנים על הכלים לאחר מחזור שטיפה?

- ייתכן שיש למלא מחדש את נוזל הסיוע בשטיפה. עיינו במדריך לשימוש ראשון.
- מדיח הכלים עמוס מדי או שהוטען באופן שגוי. עיינו במדריך לשימוש ראשון.
- הגדרת הסיוע בשטיפה נמוכה מדי. עיינו ב'Water softener settings (some models only)', וגם ב'Setting the water softener'.
- ייתכן שחומר הניקוי אינו מתאים. עיינו ב'Detergent recommendations'.
- מים קשים. הגדילו את הגדרת הסיוע בשטיפה ואת כמות חומר הניקוי. עיינו ב 'Detergent recommendations' וגם ב'Water softener settings (some models only)'. אם מדיח הכלים שלכם אינו כולל מרכך מים מובנה ואתם גרים באזור שבו המים קשים, התייעצו עם אינסטלטור בנוגע להתקנת מרכך מים קשים.

מדוע מחזור השטיפה אינו מושהה כשדופקים על המגירה?

חיישן Knock-to-Pause מותקן באופן שגוי או מכויל באופן שגוי. פנו לשירות הלקוחות או למרכז השירות המורשה שלכם.

מדוע מדיח הכלים נעצר שוב ושוב במהלך מחזור השטיפה?

חיישן Knock-to-Pause מזהה נגיעות וחבטות כנקישות ויש לכייל אותו מחדש. יש להתקשר לשירות הלקוחות או למרכז השירות המורשה שלכם.

מדוע המגירה לא נפתחת**?**
- השטיפה עדיין מתבצעת, אך היא בשלב שקט. דפקו פעמיים על הדלת כדי להשהות את המחזור, וגם פתחו את המגירה.
- הנעילה האוטומטית מופעלת. דפקו פעמיים על המגירה ופתחו אותה תוך 30 שניות.

מדוע מדיח הכלים כבה?
אין אספקת חשמל. בדקו את אספקת החשמל או אם יש הפסקת חשמל בביתכם או באזורכם. תוכנית השטיפה תתחדש כאשר אספקת החשמל תתחדש.

מדוע מדיח הכלים אינו מתחיל לפעול?
- המגירה אינה סגורה כראוי. ודאו שהמגירה סגורה היטב.
- המחזור טרם התחיל. בדקו את תוכנית השטיפה. עיינו במדריך לשימוש ראשון.
- עבר זמן רב מדי בין הלחיצה על START (התחלה) ▷ וסגרו את המגירה. פתחו את המגירה ולחצו על START (התחלה)▷, ואז סגרו את המגירה כל עוד המחוון עדיין מהבהב.
- לוח הבקרה נעול. לחצו לחיצה ממושכת על בורר האפשרויות ✳ עד שהסמל LOCK (נעילה) 🔒 המחוון נכבה.
- המדיח אינו מחובר לאספקת החשמל. חברו אותו לאספקת החשמל.
- מדיח הכלים ™DishDrawer נמצא במצב Demo (הדגמה). יש להתקשר לשירות הלקוחות או למרכז השירות המורשה שלכם.

מדוע פנים המגירה מוכתם**?**
- מזונות מסוימים עלולים להכתים את פנים המגירה. הסירו שאריות מזון מהכלים לפני העמסת המדיח.
- הפעילו מחזור ניקוי יסודי. עיינו ב'Care and cleaning'.

רעש, קצף ועודפי מים

מדוע דולפים מים?
- צינור הניקוז מנותק מצינור הביוב. חברו מחדש את צינור הניקוז.
- צינור כניסת המים אינו מחובר כראוי. ודאו שצינור הכניסה מחובר היטב.
- דליפות אחרות. נתקו את מדיח הכלים ™DishDrawer מאספקת המים והחשמל. יש להתקשר לשירות הלקוחות או למרכז השירות המורשה שלכם.

מדוע יש כל כך הרבה קצף?
- שימוש שגוי בחומר ניקוי. עיינו ב'Detergent recommendations'.
- כמות גדולה של ביצה נותרה על הצלחות. שטפו שאריות ביצה לפני הטעינה.
- הגדרת הסיוע בשטיפה גבוהה מדי. הפחיתו את הגדרת הסיוע בשטיפה.
- נוזל הסיוע בשטיפה נשפך בתא המדיח או במכל חומר הניקוי. יש להסיר מייד את נוזל הסיוע בשטיפה שנשפך.

מדוע נשמע רעש מהמאוורר לאחר סיום מחזור השטיפה?
הדבר תקין. המאוורר ימשיך לפעול כדי לסייע בייבוש ויפסיק לפעול לאחר פרק זמן שנקבע או עם פתיחת המגירה.

מדוע המאוורר מתחיל לפעול בעת סגירת המגירה, אף על פי שלא התחלתי מחזור שטיפה חדש?
הדבר תקין. במקרים מסוימים, המאוורר יפעל למשך פרק זמן שנקבע כשהמגירה סגורה, לאחר סיום התוכנית.

מדוע מדיח הכלים משמיע רעשים פועמים?
בעת חלוקת סיוע בשטיפה או פעולת משאבת הניקוז, נשמעים צלילים פועמים. הדבר תקין.

מדוע מצטברים מים על השפה הפנימית של המגירה לאחר שטיפה?
זוהי התעבות תקינה. נגבו אותה עד לייבוש.

מדוע יש מים מתחת למסנן**?**
הדבר תקין. אין צורך לעשות דבר.

מדוע יש עודפי מים במגירה?
- צינור הניקוז מכופף. יישרו אותו.
- המסנן חסום. עיינו ב'Cleaning the filters'.

מדוע כלי הפלסטיק שלי מוכתמים?
- נעשה שימוש בפריטי פלסטיק למזון בעל צבע מכתים כמו סלק.
- לפריטי פלסטיק יש משטח נקבובי שסופג צבעי מזון.
- כלי אוכל שחיכו במדיח זמן ממושך להדחה.
- לטיפול, השרו את הפריטים בתערובת של 1 כף אקונומיקה ו-1 כוס מים חמימים במשך 30 דקות, שטפו היטב ולאחר מכן שטפו במים חמימים עם סבון.

התראות ותקלות

מדוע מחוון זרוע ההתזה ⊘ מהבהב במסך?
משהו מונע מזרוע ההתזה להסתובב. עיינו ב'Unblocking the spray arm'.

מדוע מחוון המסנן מהבהב במסך?

יש לבדוק את המסנן. עיינו ב'Cleaning the filters'.

מדוע מחווני אפשרויות השטיפה **מהבהבים?**
אירעה תקלה. עיינו ב'Fault codes'.

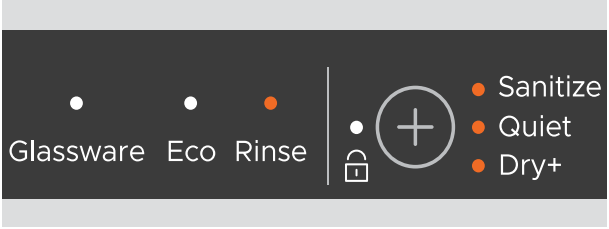
מדוע מדיח הכלים מצפצף?

מדיח הכלים ™DishDrawer מושהה. פתחו את המגירה, לחצו על START (התחלה) ▷, וסגרו את המגירה כדי להפעיל מחדש את המחזור. לחצו לחיצה ממושכת על START (התחלה) ▷ כדי לבטל.

- זהו את התקלה לפי המחוונים הפעילים.
- תקנו את הנושא.
- לחצו על START (התחלה) ▷ שלוש פעמים. פעולה זו מפסיקה את הצפצופים, מסלקת את התקלה וממשיכה את המחזור.

מודלים כפולים

תקלות עשויות להתרחש במגירה אחת או בשתי המגירות, וייתכן שהן יהיו שונות ב זו מזו. אם יש תקלה במגירה אחת בלבד, אפשר להמשיך להשתמש במגירה האחרת.



תקלה באספקת המים (A1)

מחוונים: Rinse (שטיפה), Sanitize (חיטוי), Quiet (שקט), Dry+ (ייבוש+)

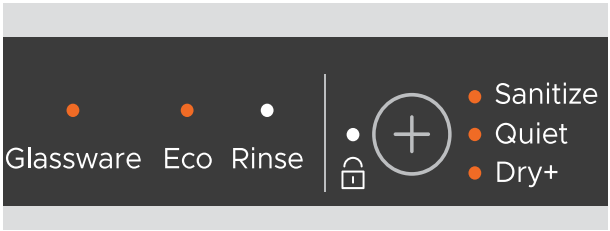
ודאו שלחץ המים עומד במפרטים ושיש אספקת מים.



לא ניתן לנקז את המגירה (A3)

מחוונים: Eco (אקולוגי), Rinse (שטיפה), Sanitize (חיטוי), Quiet (שקט), Dry+ (ייבוש+)

ודאו שצינור הניקוז והחיבורים לצינור אינם חסומים.



זרוע ההתזה רופפת (A6)

מחוונים: Glassware (כלי זכוכית), Eco (אקולוגי), Sanitize (חיטוי), Quiet (שקט), Dry+ (ייבוש+)

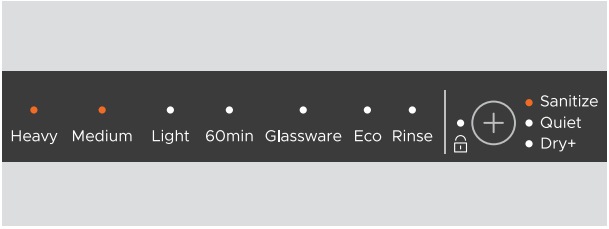
ודאו שזרוע ההתזה מחוברת היטב לרוטור.



עודף קצף במגירה (A7)

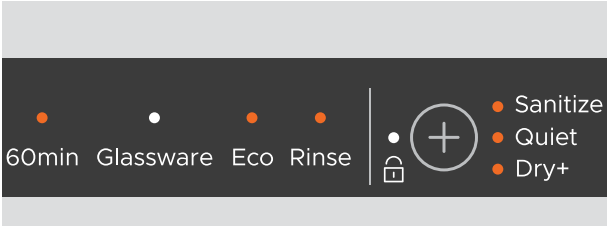
מחוונים: Glassware (כלי זכוכית), Eco (אקולוגי), Rinse (שטיפה), Sanitize (חיטוי), Quiet (שקט), Dry+ (ייבוש+)

הניחו לתוכנית להסתיים. לפני הפעלת מחזור נוסף, ודאו שאתם משתמשים בחומר הניקוי המתאים.



החיטוי נכשל (A09)

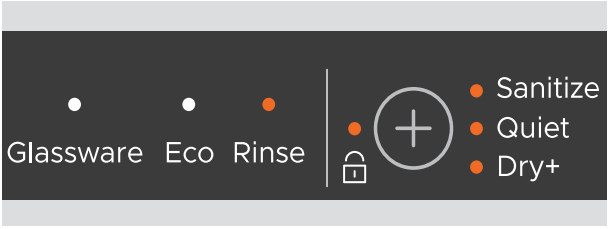
ודאו שיש אספקת המים.



גוף החימום התחמם יתר על המידה (A11)

מחוונים: Eco (אקולוגי), Rinse (שטיפה), Sanitize (חיטוי), Quiet (שקט), Dry+ (ייבוש+), 60min

לחצו על START (התחלה) ▷ כדי להפסיק את הצפצופים. רוקנו את המגירה ונקו את הרכיב בעזרת בד רך ולח. הפעילו מחזור MEDIUM (בינוני) עם חומר ניקוי וללא כלים.



תקלה במגירה (F)

מחוונים: Rinse (שטיפה), Sanitize (חיטוי), Quiet (שקט), Dry+ (ייבוש+)

מחוון הנעילה, תוכנית השטיפה ואפשרות שינוי אחת או יותר עשויים להבהב.

לחצו על START (התחלה) ▷ שלוש פעמים כדי לנסות לבצע איפוס. יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות אם התקלה נמשכת.

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2026. כל הזכויות שמורות.

ייתכן שהמודלים המוצגים במדריך זה לא יהיו זמינים בחלק מהשווקים והם נתונים לשינוי בכל עת.

מפרטי המוצר במדריך זה חלים על המוצרים והמודלים הספציפיים שתוארו במועד הפרסום. על פי המדיניות שלנו לשיפור מתמיד של המוצר, מפרטים אלה עשויים להשתנות בכל עת.

לפרטים עדכניים לגבי זמינות המודלים והמפרטים במדינה שלך, מומלץ לבקר באתר האינטרנט שלנו או לפנות למשווק המקומי של Fisher & Paykel.

11.26 434620A